

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0132X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 6

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 02 de abril de 2014 / April 02, 2014

Revisão / Revision Date 05 de fevereiro de 2020 / February 05, 2020

Validade / Expire date 01 de abril de 2023 / April 01, 2023

Solicitante / Applicant

BARTEC GmbH

Max Eyth Strasse 16
Bad Mergentheim 97980 – Germany
CNPJ: Não Aplicável / Not Applicable
Audit File: A28369 (date 2018-12-18)

FILE#/VOL.#/SEC.#

BR2088/Vol.1/Sec.30

Local de Montagem / Assembly Location

Não aplicável / Not applicable

Importador / Importer

Não aplicável / Not applicable

Marca Comercial / Trademark

Não aplicável / Not applicable

Produto Certificado / Certified Product

Unidade Completa ComEx-Flex / Control-, Switch- and Indicator Module

Modelo / Model

07-33*3-5/***

Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number

Não aplicável / Not applicable

Marcação / Marking

Ex d e IIC T6 Gb

Ex tb IIIC T80°C Db IP66

Normas Aplicáveis / Applicable Standards

ABNT IEC NBR 60079-0:2008 + Errata 1:2011
ANBT IEC NBR 60079-1:2009 + Errata 1:2011
ABNT NBR IEC 60079-7:2008 + Errata 1:2010

Programa de certificação ou Portaria /
Certification Program or Ordinance


Portarias no. 179, de 18 de maio de 2010 e nº. 89 de 23 de fevereiro de 2012 do INMETRO

INMETRO Ordinances nº 179 as of May 18, 2010 and nº 89 as of Feb 23, 2012.

Concessão Para / Concession for

Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.

Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.


Delzuite M. Ferreira Jr.

Gerente de Operações / Operations Manager

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.

UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Program or Ordinance above mentioned.



Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0132X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 6

Emissão / Date of issue 02 de abril de 2014 / April 02, 2014

Revisão / Revision Date 05 de fevereiro de 2020 / February 05, 2020

Validade / Expire date 01 de abril de 2023 / April 01, 2023

Fabricante / Manufacturer

BARTEC GmbH

Max Eyth Strasse 16

Bad Mergentheim 97980 – Germany

CNPJ: Não Aplicável / Not Applicable

Audit File: A28369 (date 2018-12-18)

MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção do Produto e Ensaio no Produto
Quality Management System Evaluation of the Product Production Process and Product Test Model
- Modelo Ensaio de Lote
Lot Test Model

CÓDIGO DE BARRAS GTIN / GTIN BAR CODE:

Não aplicável / Not applicable

DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

A unidade completa ComEx-Flex modelo 07-33*3-5*** /**** é usado para troca, controle (abrir e fechar malha) e indicação de objetovos e é equipado com componentes eletrônicos e/ou elétrico-mecânicos. A unidade completa ComEx-Flex pode ser encaixada com um eixo atuador e várias capas. Vários módulos funcionais são usados.

A conexão é feita por um prensa-cabos Ex com um certificado Inmetro separado.

*The control-, switch- and indication module type 07-33*3-5*** /**** is used for switching, control (open and closed loops) and indication purposes, and is equipped with electronic and/or electromechanical components. The control-, switch- and indication module may be fitted with an actuator shaft and various covers. Various function modules are used.*

The connection is made by one Ex-cable gland with a separate Inmetro certificate.

Nomenclatura / Nomenclature:

Unidade Completa ComEx-Flex		Modelo Type	07-3 3*3-5 * * * /****
Código Numérico Code Number	1 2 3 4 5 - 6 7 8 9 / 10		
1	Programa Program	07 = Número de código comum 07 = Common code number	
2, 3	Setor do Produto Product Sector	33 = Código para controle e indicação de modo 33 = Code for control and indication mode	
4	Função Function	2 = Módulo de troca 5 = Módulo indicador iluminado 6 = Botão de pressão iluminado 7 = Unidade de controle e troca 2 = Switch module 5 = Illuminated indicator module 6 = Illuminated push botton 7 = Control and switching unit	

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24° andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0132X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 6

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 02 de abril de 2014 / April 02, 2014

Revisão / Revision Date 05 de fevereiro de 2020 / February 05, 2020

Validade / Expire date 01 de abril de 2023 / April 01, 2023

5	Acessório <i>Fixture</i>	3 = Frente 3 = Front
6	Opção <i>Option</i>	5 = Com invólucro terminal e prensa-cabos 5 = With terminal enclosure and cable gland
7	Tipo <i>Type</i>	0...9, A...Z
8	Tipo <i>Type</i>	0...9, A...Z
9, 10	Variantes sem influência no tipo de proteção contra-explosão <i>Variants without influence on explosion protection</i>	

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Seção Transversal com cabo de alimentação <i>Cross section of the power cord</i>	Max. 2,5 mm ²
---	--------------------------

Para todas as informações a respeito dos dados elétricos, refira-se ao Certificado IECEx dos componentes Ex usados.

For all the information about electrical data refer to the IECEx CoC's of the Ex-components used.

Modelo do Módulo <i>Module Type</i>	Certificado IECEx do Componente <i>IECEx CoC Component</i>	Modelo do Componente <i>Component Type</i>	Temperatura Máxima Ambiente ¹ <i>Max. service temperature¹</i>
07-3323-5***/*	IECEx PTB 07.0046U	07-3323-4***/*	85 °C
07-3353-5***/*	IECEx PTB 10.0014U	07-3353-4***/*	85 °C
07-3363-5***/*	IECEx PTB 10.0014U	07-3363-4***/*	85 °C
07-3373-5***/*	IECEx PTB 10.0014U	07-3373-4***/*	85 °C

¹A temperatura máxima de serviço é a soma da máxima temperatura ambiente, calor externo e temperatura auto-gerada.

¹*The maximum service temperature is the sum of the maximum ambient temperature, external heat and self-generated temperature.*

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

A unidade completa ComEx-Flex modelo deve ser instalada de forma que fique protegida de riscos mecânicos e cargas eletrostáticas.

The control-, switch- and indication module has to be installed in a manner that is protected from risk of mechanical damage and electrostatic charges.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24° andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0132X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 6

Emissão / Date of issue

02 de abril de 2014 / April 02, 2014

Revisão / Revision Date

05 de fevereiro de 2020 / February 05, 2020

Validade / Expire date

01 de abril de 2023 / April 01, 2023

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Nenhum / None

LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Ex Description	-	2011-04-05
02	Drawings, module	01-3323-650002	2011-04-05
03	Drawings, marking	01-3323-650003	2011-04-05
04	Parts list	01-3323-650002 St	2011-04-05
05	PTB Test Record	002/11a1	2011-01-31
06	PTB Test Record	002/11a2	2011-02-01
07	PTB Test Record	002/11a3	2011-02-07
08	PTB Test Record	002/11b1	2011-01-31
09	PTB Test Record	002/11b2	2011-02-02
10	PTB Test Record	002/11b3	2011-02-07
11	PTB Test Record	002/11c1	2011-01-31
12	PTB Test Record	002/11c2	2011-02-03
13	PTB Test Record	002/11c3	2011-02-07
14	PTB Test Record	002/11d1	2011-01-31
15	PTB Test Record	002/11d2	2011-02-04
16	PTB Test Record	002/11d3	2011-02-07
17	Bartec Test Report	PB_790	2010-11-26
18	Label Drawing	-	-
19	Manual in Portuguese	-	-

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0132X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 6

Emissão / Date of issue 02 de abril de 2014 / April 02, 2014

Revisão / Revision Date 05 de fevereiro de 2020 / February 05, 2020

Validade / Expire date 01 de abril de 2023 / April 01, 2023

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: <i>Title/Description:</i>	Documento Nº <i>Document No.:</i>	Revisão ou Data: <i>Issue or Date</i>
01	Certificado IECEX, emitido por PTB	IECEX PTB 11.0025X	0
02	Relatório de Avaliação INMETRO – Test Report Cover Page Relatório de ensaio IEC 60079-0 (ed. 5) Relatório de ensaio IEC 60079-1 (ed. 6) Relatório de ensaio IEC 60079-7 (ed. 4) Relatório de ensaio IEC 60079-31:2008	4786333744.1.1	2014-03
03	Relatório de ensaio, emitido por PTB	DE/PTB/ExTR11.0041/00	2011-04-08
04	Relatório de ensaio, emitido por PTB	DE/PTB/ExTR11.0011/00	2011-01-18
05	Relatório de ensaio, emitido por PTB	DE/PTB/ExTR11.0001/00	2011-01-03
06	Relatório de ensaio, emitido por PTB	DE/PTB/ExTR11.0015/01	2011-01-20
07	Technical Data Sheet – Grivory HTV-4H1 Natural	-	2012-04
08	Technical Data Sheet – Durethan AKV 50 H2.0 901510	-	2013-10-10
09	Technical Data Sheet – Makrolon 2807	-	2010-07-14
10	Technical Data Sheet – Lanxess AKV50H+	-	2010-05-20
11	Technical Data Sheet – Grivory HTV-4H1 (t6)	-	2010-05-10

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. Este certificado aplica-se aos produtos idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada(s) neste certificado, sendo este válido apenas para produtos fabricados/produzidos após a sua emissão.
2. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
3. Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.
4. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
6. É de competência do solicitante estabelecido fora do país notificar o representante legal para fins de comercialização no Brasil, importador ou o próprio usuário sobre as responsabilidades e obrigações prescritas na Cláusula 10 da Portaria 179:2010.
7. A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 14.0132X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 6

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 02 de abril de 2014 / April 02, 2014
Revisão / Revision Date 05 de fevereiro de 2020 / February 05, 2020
Validade / Expire date 01 de abril de 2023 / April 01, 2023

1. This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned in this certificate, being valid only for products produced/manufactured after its issuance.
2. Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.
3. Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.
4. The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.
5. The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.
6. If the applicant is established outside of Brazil it is their responsibility to notify the legal representative for commercial purposes in Brazil, importer or end user of the responsibilities and obligations described in Clause 10 of Portaria 179:2010.
7. The validity of this Certificate of Conformity is subjected to the conduction of the maintenance evaluations and treatment of possible nonconformities according to UL do Brasil Certificações guidelines in accordance with the specific RAC. In order to verify the updated condition of validity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.

HISTÓRICO DE REVISÕES / REVISION HISTORY:

2020-02-05 – Rev. 2 – 5259462.1273359 Renovação de Certificado <i>Certificate Renewal</i>
2017-03-27 – Rev. 1 – 3624898.963404 Renovação de Certificado <i>Certificate Renewal</i>
2014-04-02 – Rev. 0 – 4786333744.1.1 Emissão inicial <i>Initial issue</i>
A última revisão substitui e cancela as anteriores <i>The last revision cancel and substitutes the previous ones</i>

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24° andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil